



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 May 2019
Russian
Original: English

Комитет по информации

Сорок первая сессия

29 апреля — 10 мая 2019 года

Пункт 10 повестки дня

**Рассмотрение и утверждение доклада Комитета
Генеральной Ассамблее на ее семьдесят
четвертой сессии**

Проект доклада

Докладчик: Олег **Николенко** (Украина)

Глава III

Общие прения

1. В ходе общих прений с заявлениями выступили представители Государства Палестина (от имени Группы 77 и Китая), Японии, Бангладеш, Алжира, Филиппин, Ливана, Китая, Португалии, Непала, Египта, Аргентины, Кубы, Ямайки, Индии, Уругвая, Пакистана, Бразилии, Республики Корея, Испании, Соединенных Штатов Америки, Израиля, Российской Федерации, Тринидада и Тобаго, Исламской Республики Иран и Саудовской Аравии, а также наблюдатели от Европейского союза, Многонационального Государства Боливия (от имени Группы друзей испанского языка), Кабо-Верде (от имени Сообщества португалоязычных стран), Лиги арабских государств и Международной организации франкофонии.

2. Перед началом общих прений с заявлением выступил Председатель Комитета Омар Хилале (Марокко). Председатель заявил, что сегодня, как никогда ранее, необходимо обеспечить, чтобы распространяемая Организацией информация была достоверной, надежной и объективной. Председатель приветствовал усилия Департамента глобальных коммуникаций по проведению реформы и отметил, что тесное сотрудничество с координаторами-резидентами придаст новое измерение деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций и Департамента. Председатель также отметил усилия Департамента по налаживанию взаимодействия с молодежью, с тем чтобы ее представители играли видную и активную роль в решении широкого круга актуальных для их жизни проблем. С заявлением выступила также заместитель Генерального секретаря по глобальным коммуникациям Элисон Смейл, которая ответила на вопросы и замечания государств-членов.



3. В своих выступлениях по вопросам существа, находящихся на рассмотрении Комитета, многочисленные ораторы высказались в поддержку проводимых Департаментом реформ, включая его переименование в Департамент глобальных коммуникаций. Представители отметили, что Организация Объединенных Наций получает просьбы о реагировании на глобальные вызовы и что Департамент глобальных коммуникаций должен отвечать за распространение в мире информации об этом; переименование Департамента отражает масштабы и важность этой работы. Многие делегации отметили, что реформы, в которых делается упор на лидерство, дальновидность, стратегическое мышление, планирование, динамичность и оперативную эффективность, повысят способность Департамента лучше информировать о деятельности Организации Объединенных Наций и взаимодействовать с различными субъектами. Один представитель, выступая от имени большой группы стран, также подчеркнул важность более эффективного использования символики Организации, которое позволило бы закрепить в рамках всей системы более гармоничный и согласованный визуальный образ и более плодотворно использовать голубой цвет Организации Объединенных Наций. Оратор также призвал государства-члены к тому, чтобы они, действуя в своем национальном качестве, содействовали усилению работы Департамента глобальных коммуникаций через свои каналы связи. Несколько ораторов настоятельно призвали Департамент продолжать тесное сотрудничество с государствами-членами и поддерживать практику регулярных брифингов и обменов мнениями, пока продолжается его работа по проведению реформ. Один представитель также просил Департамент по возможности проанализировать результативность своей деятельности, с тем чтобы оценить ее эффективность.

4. Большинство представителей подчеркнули, что многоязычие и равенство языков важны не только для выполнения мандатов Департамента, но и пропаганды ценностей Организации, включая всеохватность, транспарентность и подотчетность. Ряд ораторов отметили, что важно распространять информацию о деятельности Организации и стоящих перед человечеством проблемах на максимально возможном числе языков, с тем чтобы охватить как можно больше людей и вовлечь их в работу Организации. Выступавшие отметили, что многоязычие не только стимулирует всеохватность и транспарентность, но и помогает поощрять, сохранять и защищать культурно-языковое разнообразие. Несколько делегаций отметили недавно отмечавшийся Международный день многосторонности и дипломатии во имя мира, подчеркнув в этой связи ту роль, которую многоязычие играет в содействии укреплению международной многосторонней системы, функционирующей на основе международного сотрудничества, партнерства и открытости.

5. Многие ораторы высоко и одобрительно отозвались о работе информационных центров Организации Объединенных Наций. Они отметили, что эти центры, которые являются неотъемлемой частью Департамента, призваны информировать людей во всем мире на как можно большем числе языков, содействовать социальной интеграции и расширять права и возможности людей на местном уровне в целях решения глобальных проблем. Поскольку эти центры содействуют информированию людей на почти 100 языках, включая азбуку Брайля, представители призвали Департамент продолжать усилия по укреплению их технического потенциала. Ряд делегаций выразили надежду на то, что реформа системы развития Организации Объединенных Наций и укрепление сотрудничества между вышеуказанными центрами и координаторами-резидентами усилят слаженность стратегической информационной деятельности, осуществляемой на местном уровне.

6. Ряд ораторов выразили Департаменту признательность за то, что он освещает важную роль журналистов и свободы печати, включая празднование

Всемирного дня свободы печати и Международного дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов. Они отметили, что нападения на средства массовой информации представляют собой нападения на устои нашего общества и ставят под удар права человека и основные ценности, которые лежат в основе деятельности Организации: солидарность, свободу, включая свободу выражения мнений и убеждений, плюрализм, демократию, терпимость и уважение человеческого достоинства. Свобода печати служит гарантией демократии и стимулирует терпимость, диалог, мир и сосуществование.

7. В нескольких выступлениях был затронут вопрос о том, что усиливается проблема неправомерного использования коммуникационных технологий для распространения недостоверных сведений, дезинформации и «фальшивых новостей» и что Организация Объединенных Наций должна служить в мире источником распространения фактологической, объективной и надежной информации. Один из ораторов отметил, что любой человек с мобильным телефоном и доступом к Интернету может либо содействовать обмену фактологической информацией и расширению прав и возможностей людей, либо сеять хаос путем распространения дезинформации. В этих условиях Департамент глобальных коммуникаций играет важнейшую роль: он не только противодействует распространению дезинформации и освещает методы работы Организации Объединенных Наций по реагированию на стоящие перед международным сообществом проблемы, но и функционирует в качестве канала прямой связи между Организацией и народами мира. Было также отмечено, что в целях решения проблем, связанных с распространением дезинформации и «фальшивых новостей», на глобальном уровне нужно осуществлять систематическую работу.

8. Многие представители с удовлетворением отметили, что Департамент продолжает обеспечивать широкое распространение информации и повышение осведомленности о целях в области устойчивого развития и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем использования мультимедийных материалов на десятках языков.

9. Многие представители с удовлетворением отметили стратегические коммуникационные кампании, проведенные Департаментом с использованием многоязычных мультимедийных ресурсов (например, кампанию «Служба и самоотверженность» и кампанию по борьбе с изменением климата «Гонка, которую мы сможем и должны выиграть»), а также празднование семидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. Выступавшие отметили, что эти и другие кампании позволяют мировой общественности реально отслеживать деятельность Организации, готовность государств-членов к работе и самоотверженность миротворцев на службе человечества. Они также помогают подчеркнуть неотложный характер главных пунктов глобальной повестки дня, таких как изменение климата и гуманитарные вопросы. Многие ораторы дали высокую оценку работе Департамента по реализации Специальной программы информации по вопросу о Палестине, а ряд делегаций отметили, что из-за этой программы ситуация в регионе освещается в необъективном и искаженном ключе. Несколько ораторов с удовлетворением отметили осуществляемую Департаментом программу обучения палестинских журналистов. Ряд выступавших особо отметили осуществляемые Департаментом важные инициативы — программу «Помни о рабстве», информационно-просветительную программу «Холокост и Организация Объединенных Наций» и мероприятия по случаю Международного дня памяти жертв геноцида в Руанде, которые помогают учить терпимости, пониманию и состраданию. Ряд представителей выразили Департаменту признательность за его постоянные усилия в поддержку укрепления потенциала других отделений Организации Объединенных Наций в области информационно-пропагандистской деятельности и коммуникации, включая Контртеррористическое

управление, Исполнительный директорат Контртеррористического комитета и Департамент миротворческих операций.

10. Хотя делегации заявили о решительной поддержке усилий Департамента по повышению своей способности использовать новые средства массовой информации и социальные сети, многие представители настоятельно призвали Департамент продолжать выделять ресурсы на такие традиционные средства массовой информации, как печать, телевидение и радио. Традиционные средства массовой информации остаются во многих странах основным средством коммуникации и актуальны для информирования представителей различных поколений. Кроме того, между странами по-прежнему существует цифровой разрыв, а ограничения в технических возможностях и высокие цены по-прежнему препятствуют многим людям получать доступ к новым средствам массовой информации, в результате чего ораторы настоятельно призвали Департамент сохранять инклюзивный подход и сочетать новые и традиционные средства массовой информации для ознакомления мировой общественности с принципами и деятельностью Организации Объединенных Наций.

11. Ряд представителей выразили Департаменту признательность за работу с молодежью и усилия по расширению ее прав и возможностей, а также указали на растущее число участников инициативы Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами», особенно в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и на тот факт, что в рамках этой инициативы было объявлено о создании университетских центров по целям в области устойчивого развития с целью повысить уровень осведомленности об этих целях в научных кругах и усилить участие студентов в проводимой на местном уровне работе по их достижению. Ораторы также заявили о своей поддержке деятельности Канцелярии Специального посланника по делам молодежи, которая объявила о реализации Молодежной стратегии Организации Объединенных Наций «Молодежь-2030», призванной расширить права и возможности молодежи как движущей силы перемен и усилить ее влияние на решение глобальных проблем. Представители выразили Департаменту признательность за организацию первого Молодежного саммита модели Организации Объединенных Наций, в котором приняли участие более 400 студентов из 30 стран мира.

12. Поскольку Организация в целом продолжает испытывать финансовые трудности, многие представители отметили тот факт, что это серьезным образом сдерживает способность Департамента выполнять возложенные на него задачи, особенно в плане использования неофициальных языков. Ораторы призвали Департамент к поиску новаторских путей мобилизации ресурсов для удовлетворения растущих потребностей Департамента в области коммуникации и рекомендовали Департаменту расширять партнерские связи с научными кругами, представителями частного сектора и фондами в качестве возможных источников финансирования, с тем чтобы восполнить нехватку бюджетных средств и обеспечить дальнейшее выполнение своих мандатов. В качестве примеров вовлечения в работу заинтересованных сторон, которые могли бы оказать финансовую и иную поддержку деятельности Департамента, представители отметили следующие формы партнерского взаимодействия: осуществление совместно с фирмой «Санрио» кампании «Хеллоу Китти» в целях пропаганды целей в области устойчивого развития, предоставление авиакомпаниям возможности показывать во время полета программу «Новости Организации Объединенных Наций» и осуществление университетами переводческой и исследовательской работы с целью способствовать реализации Повестки дня на период до 2030 года.

13. Выступавшие высоко оценили нынешние усилия Департамента по стимулированию внедрения в его работе инновационных подходов, включая

организацию на мероприятиях высокого уровня медиазон, где можно использовать социальные сети и осуществлять с помощью цифровых средств информационно-просветительскую деятельность; применение в работе чат-бота #ActNow.Bot искусственного интеллекта для активизации усилий по достижению целей в области устойчивого развития; установление партнерств по вопросам инноваций, таких как глобальный договор о средствах массовой информации, и использование технологий для укрепления технического потенциала в информационных центрах и периферийных отделениях.

14. Отвечая на замечания и вопросы государств-членов, заместитель Генерального секретаря подтвердила приверженность Департамента принципу многоязычия; при этом она отметила, что содержащаяся в бюджете на 2018–2019 годы просьба Генерального секретаря о финансировании 18 дополнительных должностей и выделении Департаменту соответствующих не связанных с должностями ресурсов на цели активизации работы, связанной с подготовкой прессконференций о ходе заседаний, использованием веб-сайтов Организации Объединенных Наций, использованием социальных сетей и производством телевизионных документальных фильмов на всех шести официальных языках, не была одобрена Генеральной Ассамблеей. Это сокращение ресурсов значительно ограничивает способность Департамента активизировать работу по выпуску многоязычных продуктов. Тем не менее Департамент продолжает поиск инновационных путей для продвижения многоязычных продуктов и услуг и увеличения их разнообразия, включая трансляцию новостей Организации Объединенных Наций на отдельном веб-сайте для каждого языка; использование приложений, обеспечивающих для средств мобильной связи доступ к новостям и материалам социальных сетей Организации Объединенных Наций на восьми языках; создание веб-сайтов для аккредитации представителей средств массовой информации и соответствующих прикладных систем на нескольких языках; и изучение новых моделей партнерств с целью расширить ассортимент многоязычной телепродукции. Заместитель Генерального секретаря поблагодарила делегации за их поддержку реформаторских усилий Департамента, призванных создать более современную, гибкую и оперативную службу глобальной коммуникации, которая использовала бы новые технологии и новые способы информирования людей. Она признала успехи Департамента в плане использования социальных сетей и новых средств массовой информации, расширения аудитории и налаживания связей с молодежью. При этом она подчеркнула, что Департамент продолжает развивать способы взаимодействия с мировой общественностью, действуя не в ущерб традиционным средствам массовой информации — печати, радио и телевидению, а стремясь найти дополнительные способы ее информирования. Заместитель Генерального секретаря поблагодарила государства-члены за их неизменную поддержку и руководство в этот период, когда произошли стремительные перемены и реформы, и обратилась к ним с просьбой содействовать мобилизации ресурсов, будь то посредством финансирования, направления младших сотрудников категории специалистов, предоставления поддержки в натуральной форме или информирования сотрудников Департамента о потенциальных партнерах в их странах. Департамент рассчитывает, что государства-члены помогут ему активизировать процесс модернизации. В заключение оратор отметила, что в период, когда многосторонность — основополагающий принцип Организации Объединенных Наций — ставится под сомнение, Организация желает и должна добиться понимания. Чтобы деятельность Организации Объединенных Наций в области коммуникации увенчалась успехом, она должна проводиться в четкой и доступной для людей форме на платформах, которые ими используются, и на языках, которые им понятны. Департамент будет неустанно стремиться к достижению этих целей и рассчитывает, что государства-члены окажут ему поддержку.